

Фолктроника (англ. Folktronica) является музыкальным стилем, совмещающим в себе элементы фольклорной музыки и электроники. Эта экспериментальная музыка сочетает характерное звучание акустических инструментов с современными ритмами танцевальных стилей [2]. В зарубежной литературе folktronica описывается как «универсальный стиль, который сочетает ритмы танца с элементами акустического рока или фолка» [3]. Предположительно, термин «фолктроника» впервые был использован в начале 2000-х гг. в Великобритании в качестве разграничения круга исполнителей и групп, совмещающих в своем творчестве стили «эмбиент», «электроника», «фолк», «джаз», «классика» и «хип-хоп». В 2001 г. шотландский исполнитель Momus выпустил альбом «Folktronic», тем самым закрепив этот термин за определенным музыкальным стилем. В числе ярких представителей этого стиля называются популярные исполнители Бюрк, Дэвид Грэй, Стивен Уилкинсон (Bibio), Патрик Вулф, «The Books», «The Blue Nile», «Milky Chance» и др. [4].

Исполнители обращаются к народным мелодиям и ритмам. Для этого важно понимать художественный язык, благодаря которому исполнитель выражает свой замысел и намерения. Важным для исполнителей является владение способом считывания закодированной в фольклорном тексте художественной информации. В данном случае связь с фольклором может быть явной, а может быть и едва уловимой. Более сложное преломление фольклора проявляется в типе образности, сюжетах, структурообразовании, на уровне идей и смысла. Увлечение экспериментами с электронными инструментами и звуком могут не выводить произведение на уровень народности. Так происходит в тех случаях, когда образы фольклорного материала и самого исполнителя не совпадают, или когда конструктивные идеи (композиционные, ритмомелодические и пр.) несут противоречия. Смещение образных планов в произведении приводит к различным концепциям, часто осуществляется через стилизацию, пародирование и т.д. В то же время фольклористические новации певцов стиля фолктроника обогатили современную музыкальную культуру, в определенной степени стимулировав процессы ее развития. Основное внимание в своем творчестве исполнители уделяют ассимиляции и трансформации традиционного фольклора (кельтского, шотландского, немецкого).

Этно-электроника (или этно-техно, этно-транс) – новое, активно развивающееся музыкальное направление, сочетающее в себе элементы электронной и этнической музыки. Направление получило развитие с 1990-х гг. Термин «этно-электроника» сравнительно новый, широко используется в прессе и музыкальных онлайн-форумах [1]. Среди представителей этого направления – «Hidden Tribe», «Руда Нави», «Волга», «Оле Лукойе» и др. В Украине первым альбомом этно-электроники является «Contaminated sound» Александра Нестерова (1998), посвященный 15-летию Чернобыльской трагедии. В альбом включены традиционные песни и инструментальные наигрыши из региона нынешней Чернобыльской зоны в исполнении ансамбля аутентичного пения «Древо» [1].

Из успешных мировых коммерческих проектов, работающих в направлении этно-электроника, – «Enigma», «Deep Forest», «Иван Купала», Виктор Савен и др. Среди новых проектов этно-электроники – украинская поп-группа «KAZKA» («Свята», «Дива», «Сама», «Плакала», «Аpart»). Аппелируя к этнической эстетике, группа создает очень креативный видеоряд произведений. Для исполнительницы Александры Зарицкой важно не столько смысловое наполнение текста, сколько художественно-выразительная сторона, приемы, характер звукоизвлечения, манера пения, близкая к аутентичной. Характерной особенностью исполнительского стиля является выразительное чувственное интонирование, совершенно неожиданные тембры, какое-то исключительно народное качество музыки, и при этом современная аранжировка.

Таким образом, специфика новых музыкальных направлений заключается, с одной стороны, в музыкальной интерпретации идеи «фолк» в контексте массовой культуры XXI века, ориентированной на смешение музыкальных пластов, с другой, – в субъективно-интерпретаторских возможностях работы с музыкальным текстом и фольклорным материалом.

Список литературы:

1. Музыка Ethnic electronica [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.last.fm/ru/tag/ethnic+electronica>. – Дата доступа: 07.04.2019.
2. Clayton, R. Folktronica: Encyclopedia of Modern Music // Times Online. – 15, June 2011 [Electronic resource]. – Mode of access: <http://www.the-tls.co.uk>. – Date of access: 07.04.2019.
3. Folktronica: Encyclopedia of Modern Music // The Sunday Times Culture's Encyclopedia of Modern Music [Electronic resource]. – Mode of access: http://www.entertainment.timesonline.co.uk/tol/arts_and_entertainment/music/article5597809.ece. – Date of access: 05.04.2019.

Александр Кремко

ПОПУЛЯРИЗАЦИЯ ФОЛКЛОРА БЕЛАРУСИ НАЦИОНАЛЬНЫМ АКАДЕМИЧЕСКИМ НАРОДНЫМ ОРКЕСТРОМ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ ИМ. И. ЖИНОВИЧА: НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИНСТРУМЕНТАРИЙ, ТВОРЧЕСТВО КОЛЛЕКТИВА И ЕГО РЕПЕРТУАР

Alexander Kremko

POPULARIZATION OF BELARUSIAN FOLKLORE BY THE NATIONAL ACADEMIC PEOPLE'S ORCHESTRA OF THE REPUBLIC OF BELARUS JOSEPH ZHINOVICH: NATIONAL INSTRUMENTS, CREATIVITY AND REPERTOIRE

Автор статьи рассматривает историю творческого пути и результаты сценического воплощения фольклорного наследия Беларуси профессиональными музыкантами, объединёнными в Национальном академическом народном оркестре Республики Беларусь имени Иосифа Жиновича в период 1920–2010-х годов.

The author of the article considers the history of the creative path and the results of the scenic embodiment of the folklore heritage of Belarus by professional musicians, united in the National Academic Folk Orchestra of the Republic of Belarus named after Joseph Zhinovich in the period of 1920–2010.

Народная музыка, песня, танец, музыкальные инструменты – богатейшее культурное наследие нашей страны. Памятники искусства, созданного народом, являются неотделимой частью его мироощущения, традиций, быта. Инструментальная и песенная культура белорусов имеет глубокие исторические корни, яркое художественное воплощение творческих возможностей человека. Белорусская музыкальная культура – сложный механизм, который включает разные по своей природе, времени и месту распространения особенности исполнительского искусства.

После революции 1917 г. началась активная пропаганда всего «большевистского», советских песен, прославляющих ударный труд и строительство коммунизма. Все религиозные и народные праздники искоренились. И если в деревнях ещё как то сохранялось, то в городах, и маленьких, и больших, всё было подчинено идеологии. Да, игралась музыка, пели песни, но это было простое воспроизведение музыкального материала, в отрыве от ситуаций, быта, потребности.

Когда-то каждая песня, танец, музыка сопровождали определённые праздники, трудовую деятельность, освещались события в жизни и быту. Песни исполнялись при выполнении каких-то работ, были задействованы определённые мышцы организма, и

получалось пение разного характера, тембра, манеры соответствующие разного рода деятельности. Это всё передавалось, что называется, «из уст в уста» подрастающему поколению.

В 1928 г. Дмитрием Захаром был создан ансамбль, в 1930 г. оркестр народных инструментов. Коллектив исполнял белорусскую музыку, песни, танцы. После ВОВ, в 1946 г. оркестр возглавил Иосиф Жинович. Кроме него, во главе оркестра стояли многие дирижеры, и все они исполняли переложения симфонической музыки, аккомпанировали оперным певцам. В 1974 г. у руля оркестра стал Михаил Козинец, который, кроме исполнения симфонической музыки, стал пропагандировать музыку белорусских композиторов. За весь этот огромный период времени в оркестре, кроме цимбал, из народных инструментов эпизодически использовались только дудки и лира.

С моим приходом, в 1986 г., в оркестре постепенно начали появляться и другие народные инструменты. В концертах сольно зазвучали дудка, жалейка, окарина, парные дудки, поршневая дудка, дуда, соломка, варган. Созданы ансамбли дудок, дуд, жалеек, окарин, которые звучат и сольно, и с оркестром. Используется звучание лиры, пастушьей трубы, дудки с передувом. Дополняют звучание гармошки разных строев. Богатая коллекция разных ударно-шумовых инструментов: трещетки, трещетки-вертушки, барабаны, ухваты с колокольчиками, глиняные маракасики, хлыст, рогуля, маслобойка, ложки, стиральная доска и другие. Используются свистульки, приспособления, имитирующие звучание соловья и других птиц.

Ведущее место в творчестве коллектива занимает народная музыка белорусов в разных формах изложения и подачи для слушателей. Естественно, что звучать, как играли и пели народные исполнители, у нас невозможно (большой состав, не встречающийся в народе, непричастность к событиям, обрядам). Мы бережно воспроизводим музыкальный материал в обработке, по возможности сохраняя звучание, колорит, содержание того времени. В нашем репертуаре:

1. Исполнение народных мелодий, используя основной мотив, простая гармоническая основа, вариации, сохранение размера: обработки А.Кремко – полька «Шчабятуха», «Вязынка», «Вясковая», «Каханочка», народные вальсы и другие танцы.
2. Развёрнутое изложение народных мелодий, имеющее несколько частей, изменение тонального плана, сложные контрапункты, вариации, могут изменяться размеры, присутствие насыщенной фактуры, полифоническое ведение голосов, различные мелизмы и другие мелодические украшения: обработки А.Кремко – «Танцы Беларусі-1», «Танцы Беларусі-2», «Груздаўская вясельная», «Звіняць цымбалы і гармонік», «На вечарыны», обработки В.Грома «Святочны вальс і наігрышы», «Крупіцкая полька».
3. Композиторское видение, основанное на белорусском материале, и их авторские работы: Е.Глебов – «Праздничная поэма», «Белорусская рапсодия», «Фантазия на белорусские темы», «Юбилейная увертюра»; А.Мдивани – «Фульба», «Крыжачок», «Юрачка», «Народныя гульні», «Ляно»; В.Кузнецов – «Жалейка», «Палессе», «Беларуская рапсодия»; А.Доморацкий – «Палесскія песні»; В.Малых – «Увертюра», «Лявоніха», «Зимняя фантазия», «Старогородская сюита»; Н.Сирота – «Кавалі»; А.Кремко – «Лявон і Лявоніха», «Цяч вада у ярку».
4. Обработки белорусских народных песен композиторами для классических певцов: Г.Пукст «Шумныя бярозы», Д.Смольский «Кацілася чорна галка», В.Кузнецов «Стукнула-грукнула», А.Кремко «Купалінка».
5. Композиции, написанные для народных инструментов с оркестром А.Кремко: «Ох, без дудкі, без дуды-ходзяць ногі не туды» (дудка, соломка, окарина, жалейка); «Бесклапотная веселяха» (дудка, жалейка, дуда); «З вечара да ранку» (окарина, жалейка, парные дудки, дудка); «У агародзе верабей» (дудка, окарина, соломка, жалейка); «Грай, мая дудка» (дудка-сопрано, парные дудки, поршневая дудка, дудка-пикколо); «Абцасы з выкрунтасам» (дудка, жалейка, окарина, дуда); Элегия «Заусёды са мною» (цимбалы); «Фантазия на народныя тэмы» (цимбалы). Эти произведения написаны для одного исполнителя, играющего на всех инструментах.
6. Композиции, написанные для групп народных инструментов с оркестром А.Кремко: «Крутавыя танцы» (квintет жалеек, квintет дудок, соломка); «Жалеечны вяночак» (трио жалеек, дуда); «Бабулька і кураняткі» (квartет жалеек); «Дудары» (квartет дуд); «Дзве беларускія народныя тэмы» (квintет окарин); «Перагуки-перазвоньы» (дудка и цимбалы); «Старажытныя ваяры» (квartет жалеек, квintет окарин, квintет дудок, квartет дуд); «Скокі у бокі» (секстет дуд); Полька «Крагапоза» (квartет дудок); совместно с В.Громом «Даўным-даўно тое было» (вокальный квartет, дудка, варган, лира, дуэт дудок, жалейка, квintет окарин, квintет дудок, трио дуд). В этих произведениях один исполнитель играет на нескольких инструментах.
7. Фантазии, написанные в джазовом или эстрадном стиле: А.Кремко «Граюць, скачуць на двары»; А.Кремко «Мае вочы чорныя».
8. Обработки народных песен для исполнителей с народными голосами: Н.Сирота – «Ігралі-свяцілі», «Добрай вам жа...», «Ой, там, на таргу», «Мора-мора», «А у бары сосна»; А.Кремко – «А пойдзем, сястрыцы», «Купалачка», «Пасею я лён», «Каб я знала», «Ой, хадзем, жонка», «Мой міленькі памёр», «Тры беларускія народныя песні», «А дзевачка з поля ішла».
9. Обработки народных песен в эстрадном стиле: А.Кремко – «Жаля майго церама», «Што за месяц», «Ой, долам», «Цераз лясочку», «Ой, вярбічанька». В ритмическую основу эпизодически включается звучание и народных духовых инструментов.

В репертуар оркестра входят тысячи произведений, включающие разные стили и направления.

1. Переложения симфонической музыки зарубежных композиторов: Дж.Россини – увертюры к операм «Золушка», «Шелковая лестница», «Сорока-воровка»; Дж.Верди увертюра к опере «Сицилийская вечерня»; В.Моцарт увертюра к опере «Похищение из Сераля»; И.Брамс «Венгерские танцы»; И.Штраус «Вальсы», «Польки». А так же арии из опер.
2. Переложения симфонической музыки русских, советских, белорусских композиторов: М.Мусоргский «Ночь на лысой горе», П.Чайковский «Пляска скоморохов», А.Лядов «Кикимора», «Волшебное озеро», А.Бородин «Половецкие пляски», А.Балакирев «Увертюра на русские темы», произведения Д.Шостаковича, Г.Свиридова, А.Хачатуряна, А.Шнитке, С.Прокофьева, Н.Чуркина, Г.Пукста, Е.Глебова, Д.Смольского, а также арии из опер.
3. Романсы и песни разных стран мира.
4. Песни таких белорусских композиторов, как: И.Лученок, В.Будник, Л.Захлевный, В.Курьян, В.Иванов, О.Чиркун, В.Оловников, Е.Глебов, Э.Ханок.
5. Музыка белорусских композиторов прошлых веков: Н.Орда, М.Радзивил, К.Ельский, А.Ельский, М.-Казимир Огинский, М.-Клеофас Огинский, Ю.Шадурский, Я.Тарасевич.
6. Музыка других народов мира и республик бывшего СССР.
7. Мировая популярная музыка разных стилей и направлений.
8. Песни военных лет, и написанные советскими и белорусскими композиторами о Великой Отечественной войне.

Оркестр проводит множество концертов, как инструментальных, так и с солистами разного плана. С оркестром пели и проводили творческие вечера – Зиновий Бабий, Александр Рудковский, Анатолий Соловьянеко, Виргилиус Норейко, Александр Дедик, Зураб Соткилава, Алибек Днишев, Ксения Вязникова, Нина Ковалёва, Наталья Салова, Ирина Романовская, Яков Науменко, Игорь Задорожный, Марина Василевская, Пётр Елфимов, Ян Женчак, Андрей Колосов, Анастасия Рачицкая, Вячеслав Исаченко, Яков

Науменко, Ядвига Поплавская и Александр Тихонович, Анатолий Ярмоленко, Анатолий Кашепаров, Леонид Борткевич, Вадим Косенко, Искуи Абальян, Ирина Дорофеева, Олег Семёнов, Нелли Богуславская и Измаил Капланов, Георгий Колдун, вокальная группа «Чистый голос», вокальная группа «Диамант», вокальная группа «Славяне», ансамбль казачьей песни «Батька Атаман», группа «Белорусские Песняры», Иосиф Кобзон.

Проводятся творческие вечера белорусских композиторов: Игоря Лученка, Владимира Курьяна, Олега Молчана, Эдуарда Ханка. Чтим память ушедших композиторов и исполнителей, которым были посвящены концертные вечера, – это Игорь Паливода, Яков Науменко, Наталья Салова, Измаил Капланов, Юрий Семеняко, Виктор Вуячич. Были поставлены различные программы: рок-опера «Песня пра долю», рок-опера «Гусяр» на стихи Янки Купалы, «Концерт в День Рождения», «Помнім,любім,спяваем...», «Незабыунае», «Я не паэта», «Незабываемое, любимое, вечное», «Не рвуся я к славе», «Вянок» на стихи Максима Богдановича. Песни, которые исполнялись «Песнярами», мы органично озвучили в нашем оркестре, наполнив содержание оркестровым звучанием, сохраняя замысел Мулявина и бережное отношение к его обработкам.

В последние годы мы экспериментируем, исполняя разную музыку, казалось бы, не соответствующую нашему составу. Но, как показала практика, такие программы пользуются большим спросом и откликом у зрителей. Если симфоническая музыка писалась для определённого состава инструментов – симфонический оркестр, камерный оркестр – композитор сразу мыслит звучанием определённых инструментов, и любое переложение будет в корне отличаться звучанием, не соответствующим эталону. Такую музыку лучше не исполнять на народных инструментах, так как она не передаст того звучания, которое было заложено изначально замыслом автора. А вся популярная музыка писалась в виде голоса и гармонического аккомпанемента. Самое главное – сделать грамотную аранжировку, используя сильные стороны тембрального звучания инструментов, технические возможности, штрихи, приёмы. Вот тогда всё будет звучать грамотно и убедительно в любом оркестре (народный, духовой, симфонический, биг-бэнд и т.д.).

В оркестре исполняется много мировой вокальной и инструментальной музыки таких композиторов, как К.Веласкес, И.Франсуа, П.Мориа, Х.Алахард, Дж.Кингз, Б.Андерсон, Б.Ульвеус, С.Уильямс, К.Портер, Дж.Вольф, А.Пьяццола, Р.Гальяно, Я.Гадэ, М.Панцери, Д.Гарланд, Дж.Гершвин, А.Жобим, Ф.Лоу, Г.Голлаш, Г.Норрис, Дж.Робинсон, П.Руис, Я.Куман, М.Фюген, Х.Хурделкей и другие. Были постановки программ «Назад в СССР», где прозвучали музыка и песни движения стиляг и твиста, «Под знаком качества», где звучали песни и музыка советской эстрады, «Любимые песни ВИА», где звучали песни из репертуара «Песняры», «Цветы», «Синяя птица», «Ариэль», «Оризон», «Весёлые ребята» и др. Большой резонанс и положительные отзывы вызвала программа «Мировая рок-музыка». Убедительно прозвучали хиты рок-групп и исполнителей: «AC/DC», «Deep purple», «Def leppard», «Euro», «Roxette», «ZZ top», «Boney M», и другие. Благозвучное звучание наших белорусских цимбал, деревянных духовых, баянов в сочетании с гитарами, клавишными, ударными убедительно сотворили атмосферу рокового праздника.

Много концертов проходит с приглашёнными солистами-инструменталистами. С коллективом выступали цимбалисты – Михаил Леончик, Александра Денисеня, Екатерина Анохина, Ольга Мишула, домристы – Александр Цыганков и Евгений Волчков (Россия, Москва), наши домристы – Николай Марецкий, Наталья Корсак, баянисты – Павел Невмержичский, Владислав Плиговка, Денис Чёрный, пианисты – Константин Горячий, Олег Бабий, скрипачка Маймуна Дико, гитаристы – Владимир Ткаченко, Андрей Козловский, Николай Неронский, Андрей Щитковец, балалаечник Дмитрий Стреж, саксофонист Виталий Ямутеев, трубоч Валерий Щерица и другие.

Оркестром была осуществлена постановка кантаты белорусского композитора Владимира Курьяна на стихи Василия Витки «Беларуская калыханка». Участие принимал наш коллектив, Государственный камерный хор Республики Беларусь под управлением Натальи Михайловой, солистка музыкального театра Екатерина Дегтярёва, эстрадные исполнители-вокалисты Андрей Колосов и Ян Женчак. В оркестре звучали музыкальные инструменты, не входящие в основной состав – рояль, электро-гитара, труба, саксофон-альт, тромбон. Автор творчески соединил мягкое звучание лирики, задушевность песенных мотивов и взрывное звучание оркестра с медными духовыми. Песенный цикл «Малітва» явился результатом композиторской работы белорусского композитора, бывшего «Песняра» Олега Молчана. С поэзией Янки Купалы связана творческая жизнь талантливого музыканта. И этот уникальный проект добавил в копилку композитора новое осмысление, эксперимент смещения звучания записанной электронной фонограммы и звучания живого оркестра. В концерте приняли участие наши белорусские исполнители – Анатолий Кашепаров, Леонид Борткевич, Владимир Ткаченко, Ирина Видова, Олег Семёнов, Вадим Косенко, Марина Василевская, Анастасия Рачицкая, Андрей Колосов, Виктор Наумик, вокальная группа «Чистый голос», группа «Спадчына», хореографический ансамбль «Хорошки». Новая программа из песен на стихи Янки Купалы – это музыкальный рассказ о нашей стране, высказанный через стихи гражданского звучания, юмористические зарисовки лирика и этнографические картинки. Сегодня эти стихи заново открывает современным слушателям музыка Олега Молчана.

Как видно из вышесказанного, Национальный академический народный оркестр Республики Беларусь имени Иосифа Жиновича постоянно в творческих поисках, показывает уникальность звучания наших белорусских народных инструментов, неповторимость наших песен в разном изложении и интерпретациях. Много разной музыки звучит в коллективе, но главная наша направленность – наше белорусское музыкальное и песенное наследие.

Юлия Амосова

МУЗЫКАЛЬНЫЕ ТРАДИЦИИ КИТАЯ В ТВОРЧЕСТВЕ СОВРЕМЕННЫХ КОМПОЗИТОРОВ БЕЛАРУСИ

Julia Amosova

MUSICAL TRADITIONS OF CHINA IN THE WORKS OF MODERN COMPOSERS OF BELARUS

Автор статьи прослеживает воплощение китайских образов и восточной музыкальной стилистики на примере произведений современных композиторов Беларуси: Г. Гореловой, В. Кузнецова, А. Беляева.

The article traces the embodiment of Chinese images and Oriental musical stylistics on the example of works by G. Gorelova, V. Kuznetsov, A. Belyaev.

Культурный диалог Востока и Запада на сегодняшний день является одной из актуальных проблем. Свидетельством этому являются динамично развивающиеся отношения Беларуси и Китая в области музыкального искусства. Современные белорусские композиторы все чаще обращаются к традициям Востока, изучают поэзию и литературу Китая, постигают основы восточной музыкальной стилистики. Примером являются сочинения Г. Гореловой, В. Кузнецова, С. Бельтюкова, В. Копытько, А. Короткиной, А. Беляева, К. Яськова.

Проблема влияния китайских традиций на музыкальное искусство Беларуси неоднократно рассматривалась музыковедами, среди которых публикации Н. Копытько, Е. Лисовой, Э. Олейниковой, Ю. Чжан. В частности, исследователь Н. Копытько употребляет